

# EUROOPA PARLAMENT

2004



2009

*Eelarvekomisjon*

5.10.2006

PE 378.843v01-00

## MUUDATUSETTEPANEKUD 1–33

### Raporti projekt

(PE 378.811v02-00)

**Louis Grech**

Euroopa Liidu 2007. eelarveaasta üldeelarve projekt – muud jaod

Resolutsiooni ettepanek (C6-0300/2006 – 2006/2018B(BUD))

Muudatusettepaneku esitaja(d): Ingeborg Gräßle

Muudatusettepanek 1

Lõige 1

1. on nõukoguga ühel meelel selles, et eelarvedistsipliini ja tootlikkuse kasvu põhimõtted peaksid olema kõigis institutsioonides kesksel kohal; ***on arvamusel, et kui tuleb vähendada töötajate arvu, peab see puudutama proportsionaalselt kõiki institutsioone, sealhulgas detsentraliseeritud asutusi; näeb siiski suurimat vahetut tegutsemisvajadust komisjoni puhul, sest selles institutsioonis ei ole vajalikke ümberkorraldusmeetmeid veel piisavalt tõsiselt võetud ja seal on kõige rohkem töötajaid (16 827 töötajat 1. augusti 2006. aasta seisuga);***

Or. de

Muudatusettepaneku esitaja(d): Ville Itälä

Muudatusettepanek 2

Lõige 7

7. tervitab institutsioonide uue eelarvenomenklatuuri vastuvõtmist, mis muudab eelarvedokumendid kodanikele selgemaks ja mõistetavamaks, ***aga on arvamusel, et seda saaks veelgi parandada;***

AM\633680ET.doc

PE 378.843v01-00

ET

ET

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Vile Itälä

Muudatusettepanek 3

Lõige 15

15. soovib **institutsioonidevahelise koostöö vorme**, mis **peavad** tekitama sünergiat ning aitama saavutada rahalist säästu ja suuremat tõhusust ning samas aitama inimestel paremini mõista ELi osa nende igapäevaelus;

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Louis Grech

Muudatusettepanek 4

Lõige 17

17. palub **juhatusel** edaspidi üle vaadata enda kehtestatud rubriigi 5 ülemmäär 20%, võttes seejuures arvesse Euroopa Parlamendi arengut ja sellest tulenevaid vajadusi 2009. ning järgnevatel aastatel;

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Vile Itälä

Muudatusettepanek 5

Lõige 21

21. kinnitab taas oma seisukohta, et Euroopa Parlament peaks jätkama pingutusi tulemusliku ja kasutajasõbraliku teabestrategie väljatöötamiseks, mille peaesmärk oleks parandada institutsiooni suhteid Euroopa kodanikega; **on arvamisel, et seda on võimalik saavutada ainult siis, kui kehtestatakse üldine ja järjekindel kodanike teavitamise ja nendega suhtlemise kontseptsioon; palub administratsioonil esitada kõnealuse küsimuse kohta 2007. aasta märtsi lõpuks aruanne ning analüüsida parlamendiliikmete ja EP käsutuses oleva iga teabevahendi lisaväärtust;**

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Ville Itälä

Muudatusettepanek 6  
Lõige 21 a (uus)

**21 a. otsustab muuta liigendust ja luua kaks uut eelarverida küllastajate keskuse ja Web TV jaoks, et suurendada finantslääbipaistvust ja aruandekohustust;**

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Louis Grech

Muudatusettepanek 7  
Lõige 22

22. võtab teadmiseks juhatuse ettepanekud eraldada informatsiooni- ja kommunikatsioonipoliitika jaoks loodud reservist 6 700 000 eurot internetiteleviiooni arendamiseks; otsustas *säilitada* nii juhatuse poolt internetiteleviioonile eraldatud 6 700 000 eurot *peatükis 10 4 ("Informatsiooni- ja kommunikatsioonipoliitika reserv")* kui ka projektiga seotud viis ametikohta senikaua, kuni prototüüpi tutvustatakse eelarvepädevatele institutsioonidele lõpliku otsuse langetamiseks;

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Ville Itälä

Muudatusettepanek 8  
Lõige 22

22. võtab teadmiseks juhatuse ettepanekud eraldada informatsiooni- ja kommunikatsioonipoliitika jaoks loodud reservist 6 700 000 eurot internetiteleviiooni arendamiseks; otsustas jätta reservi nii juhatuse poolt internetiteleviioonile eraldatud 6 700 000 eurot kui ka projektiga seotud viis ametikohta senikaua, kuni prototüüpi, *projekti sisu ja maksumust, kaasa arvatud struktuure ja fraktsioonide osalemise määra programmide sisu kindlaksmääramisel*, tutvustatakse eelarvepädevatele institutsioonidele lõpliku otsuse langetamiseks;

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Ville Itälä

Muudatusettepanek 9  
Lõige 24

24. kordab Euroopa Parlamendi 1. juuli 2006. aasta resolutsiooni lõikes 37 esitatud

üleskutset võtta viivitamatuid meetmeid, et lahendada õrn küsimus 5 miljoni euro alakulutamisest seoses külastajate programmiga; tervitab juhatuse otsust võtta vastu kvestorite ettepanek külastajate rühmi käsitleva eeskirja läbivaatamise kohta, et suurendada kulude katteks eraldatavat summat ja tõsta külastajate arv 100 inimeseni ühe parlamendiliikme kohta; märgib rahuldustundega ära külastajate keskuse asukohaks oleva hoone D4 ennetähtaegse üleandmise; palub peasekretäril teavitada eelarvepädevaid institutsioone **2007. aasta märtsi lõpuks** uue eeskirja rakendamise mõjust ja süsteemi tõhususest;

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Ville Itälä

Muudatusettepanek 10  
Lõige 24 a (uus)

**24 a. rõhutab, et külastajate rühmade vastuvõtmine peaks toimuma parimatel tingimustel; palub seetõttu administratsioonil esitada 2007. aasta märtsiks aruanne külastajate rühmadele pakutavate võimaluste kohta, nende pääsu kohta uude külastajate keskusse, täiskogu külastamise ja koosolekuruumide kasutatavuse kohta ning ettepanekud ruumi eraldamiseks fraktsioonidele; palub, et selles aruandes esitataks ka üksikasjalik hinnang uue külastajate keskuse toimimiseks vajalike töötajate küsimusele;**

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Louis Grech

Muudatusettepanek 11  
Lõige 26

26. otsustas mitmesuguste assigneeringutega seoses nõustuda järgmiste juhatuse ettepanekutega:
- eraldada külastajate programmile täiendavalt 2 700 000 eurot;
  - eraldada külastajate keskuse ruumide sisustamiseks 6 800 000 eurot, **milleks paigutatakse ümber 2 600 000 eurot peatükist 10 4 ("Informatsiooni- ja kommunikatsioonipoliitika reserv") ja 4 200 000 eurot peatükist 10 1 ("Ettenägematute kulude reserv");**
  - **säilitada** peatükis 10 4 ("Informatsiooni- ja kommunikatsioonipoliitika reserv") **15 700 000 eurot hoone D5 audiovisuaalvarustuse jaoks;**

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Louis Grech

Muudatusettepanek 12  
Lõige 26 a (uus)

**26 a. otsustas kinnitada otsuse, mille juhatus tegi "Kodanike agoraa" algatuse kohta katseperioodiks; palub juhatusel esitada enne projekti rakendamist teavet selle algatuse hinnangulise maksumuse ja sisu kohta;**

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Louis Grech

Muudatusettepanek 13  
Lõige 27

27. kinnitab otsust kirjendada 48 miljoni euro suurune laienemisega (Rumeenia ja Bulgaaria) seotud assigneering alljärgnevalt:

1. uute parlamendiliikmetega (35 rumeenlast ja 18 bulgaarlast) seotud personalikulud; **(välja jäetud)** töötajad (226 alalist ja 22 ajutist ametikohta fraktsioonidele);

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Ville Itälä

Muudatusettepanek 14  
Lõige 27

27. kinnitab otsust kirjendada 48 miljoni euro suurune laienemisega (Rumeenia ja Bulgaaria) seotud assigneering alljärgnevalt:
  2. uute parlamendiliikmetega (35 rumeenlast ja 18 bulgaarlast) seotud personalikulud;
  3. täiendavad töötajad (**ülejäänud 113 ametikohta 226 alalisest ametikohast** ja 22 ajutist ametikohta fraktsioonidele);
  4. suuline tõlge ja konverentsitehnikud;
  5. mööbel ja sisseseade;
  6. talituskulud;
  7. informatsiooni- ning fraktsioonide ja parteide rahastamise kulud;

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Louis Grech

Muudatusettepanek 15  
Lõige 30

30. märgib, et pärast juhatuse õiendit moodustas uute taotletavate ametikohtade kogukulu enne töötajate ümberpaigutamist **3 062 347** eurot, millele vastas 106 ametikohta;

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Ralf Walter

Muudatusettepanek 16  
Lõige 38 a (uus)

- 38 a. toetab püüdlusi pakkuda noortele inimestele ametialast väljaõpet; kutsub seepärast administratsiooni üles andma tellimusi võimaluste piires eelistatult äriühingutele, kes pakuvad väljaõppekohti, ja palub peasekretäril esitada selle kohta igal aastal aruanne;**

Or. de

Muudatusettepaneku esitaja(d): Louis Grech

Muudatusettepanek 17  
Lõige 40

40. märgib, et juhatuse 7. septembri 2006. aasta õiendis tehti ettepanek eraldada hoonete reservi lisaks Euroopa Parlamendi esialgses eelarvestuses nõutud 50 miljonile eurole veel 19 miljonit eurot; arwab pärast 2007. aasta kinnisvarainvesteeringute kava hindamist, et 19 miljoni euro suurune taotlus ei ole praegusel etapil realistlik; otsustas institutsiooni kinnisvarainvesteeringute katteks jätta reservi määratlemata otstarbega assigneeringuteks hoonetele 50 miljonit eurot (**peatükk 10 5 – "Määratlemata otstarbega assigneeringud hoonete jaoks"**);

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Ingeborg Gräble

Muudatusettepanek 18  
Lõige 41 a (uus)

- 41 a. nõuab parlamendi peasekretariaadilt selget, täpset ja ühemõttelist seisukohta selles suhtes, kes kannab vastutust Strasbourgi linnale rendina liigselt makstud 30–60 miljoni euro eest, ja sellest järelduste tegemist vastutuse küsimuses;**

Or. de

Muudatusettepaneku esitaja(d): Ingeborg Gräßle

Muudatusettepanek 19

Lõige 41 b (uus)

**41 b. taunib parlamendiliikmete raskeid töötingimusi Strasbourgi hoonetes ja nõuab parlamendi peasekretariaadilt aruannet selle kohta, kuidas saaks parlamendiliikmete käsutusse anda rohkem bürooruumi seeläbi, et Luxembourgist ja Brüsselist reisiksid Strasbourgi täiskogu istungitele ainult need töötajad, kelle kohalolek seal on tingimata vajalik; nendib, et viimasest asjaomasest läbivaatamisest on mõned aastad möödas; nõuab, et kõnealune läbivaatamise aruanne sisaldaks konkreetseid andmeid lähetustava nimetatud muutmise tulemusel vabaneva bürooruumi kohta, mida parlamendiliikmed saaksid kasutada;**

Or. de

Muudatusettepaneku esitaja(d): Ville Itälä

Muudatusettepanek 20

Lõige 42

**42. märgib, et infobüroode jaoks 2006. aasta eelarves loodud reale (artikkel 3 2 5) eraldatavaid assigneeringuid ei ole veel kättesaadavaks tehtud, ja palub administratsioonil esitada selle põhjuseid hiljemalt 2007. aasta märtsi lõpuks;**

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Ville Itälä

Muudatusettepanek 21

Lõige 44

**44. selgitab rõhutatult, et Euroopa Parlament toetaks igati kõigi rubriigi 5 20% suuruse ülemmäära alla paigutatud kasutamata jäänud vahendite kasutuselevõtmist paranduseelarvete kaudu juhul, kui Euroopa Parlament vajab täiendavat kapitali ettenägematute kulude katteks, eriti seoses hädavajalike uute hoonete ostmise ja soetamisega; rõhutab, et administratsioon peaks kehtestama dünaamilisema hoonepoliitika ja esitama teavet rahastamisvajaduste kohta, mis tulenevad kinnisvara ostmisest ja seonduvatest kuludest, et võimaldada koostada eelarve tegelike eelarvevajaduste tasemel;**

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Ville Itälä

Muudatusettepanek 22  
Lõige 44 a (uus)

**44 a. tuletab administratsioonile meelde palvet koostada aruanne selle kohta, kas oleks võimalik asutada Euroopa hooneamet, mis vastutaks ELi institutsioonide ja organite hoonete ehituse ja korrashoiu eest (2004. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine: I jagu – Euroopa Parlament, P6\_TA-PROV(2006)0363, lg 20), ning nõuab, et see aruanne edastataks eelarvekomisjonile;**

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Gérard Onesta

Muudatusettepanek 23  
Lõige 46

46. arwab, et Euroopa Parlament peaks **võimalikult kiiresti rakendama keskkonnajuhtimis- ja keskkonnaauditeerimissüsteemi standardeid** kontoriruumides ja teistes Euroopa Parlamendi hoonetes; **kordab, et parlament on juba nõudnud energiakulude vähendamise poliitikat, nt "ilma lipsuta" poliitika kohaldamise teel, mis vähendab õhukonditsioneerimise kulusid suvel;**

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Ville Itälä

Muudatusettepanek 24  
Lõige 47

47. tervitab Belgia ametivõimude jõupingutusi Euroopa Parlamendi lähiümbruse turvalisuse tagamisel; on seisukohal, et Euroopa Parlamendi sisese turvalisuse tagamine hakkab liiga kalliks muutuma, ning otsustas kanda 10% vastavatest assigneeringutest peatüki 10 0 ("Määratlemata otstarbega assigneeringud") alla; on nõus nimetatud assigneeringu vabastama, kui talle esitatakse aruanne, milles võrreldakse turvateenuste tõhusust ja kvaliteeti sellele tehtavate kulude ja seonduvate riskidega kõigis kolmes töökohas **ja Euroopa Majades;**

Or. en



Muudatusettepaneku esitaja(d): Jens-Peter Bonde

Muudatusettepanek 25  
Lõige 55 a (uus)

**55 a. teeb presidendile ülesandeks mitte maksta sõiduraha hüvitist suuremas ulatuses kui tegelikud kulud või minimaalsed avaldatud piletihinnad;**

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Louis Grech

Muudatusettepanek 26  
Lõige 58 a (uus)

**Mitmesugust**

**58 a. võtab teadmiseks juhatuse kavatsuse rajada Euroopa – Ladina-Ameerika parlament (EUROLAT); arutab kõnealust küsimust, kui on saanud kogu vajaliku teabe, sealhulgas finantsmõju kohta;**

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Jan Mulder

Muudatusettepanek 27  
Lõige 69

69. on seisukohal, et ühise haldusteenistuse loomine on mõlemale komiteele kasuks tulnud **(välja jäetud)**; soovib mõlemal komiteel omavahelist partnerluslepingut enne aasta lõppu uuendada **ja/või uurida tõhusamaid koostöövorme**;

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Vile Itälä

Muudatusettepanek 28  
Lõige 69

69. on seisukohal, et ühise haldusteenistuse loomine on mõlemale komiteele kasuks tulnud **(välja jäetud)**; soovib mõlemal komiteel omavahelist partnerluslepingut enne aasta lõppu uuendada **ja/või uurida muid institutsioonidevahelise koostöö vorme**;

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Wojciech Roszkowski

Muudatusettepanek 29

Lõige 69

69. on seisukohal, et ühise haldusteenistuse loomine on mõlemale komiteele kasuks tulnud (**välja jäetud**); soovitab mõlemal komiteel omavahelist partnerluslepingut enne aasta lõppu uuendada;

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Jan Mulder

Muudatusettepanek 30

Lõige 70 a (uus)

- 70 a. võtab teadmiseks, et Regioonide Komitee tellis ühisteenistusele kaks sõltumatut välishindamist Joan COLOM i NAVALilt ja Robert REYNDERSilt, ning palub Regioonide Komitee peasekretäril edastada need aruanded Euroopa Parlamendi eelarvekomisjonile;**

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Ville Itälä

Muudatusettepanek 31

Lõige 76

76. nõustub nõukoguga uute personalieeskirjadega seotud ametikohtade kõrgendamise taotluste osas ja ka taotluse osas muuta üks **Regioonide Komitee** üksuse juhataja ametikoht ühisteenistuse direktori ametikohaks tingimusel, et sellega ei kaasne vajadust täiendavate töötajate järele ja **see tagab Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee ning Regioonide Komitee vahel nende ühisteenistuste õiglasema juhtimise;**

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Jan Mulder

Muudatusettepanek 32

Lõige 76

76. nõustub nõukoguga uute personalieeskirjadega seotud ametikohtade kõrgendamise taotluste osas ja ka taotluse osas muuta üks **Regioonide Komitee** üksuse juhataja

ametikoht ühisteenistuse direktori ametikohaks tingimusel, et sellega ei kaasne vajadust täiendavate töötajate järele ja *see tagab Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee ning Regioonide Komitee vahel nende ühisteenistuste õiglasema juhtimise*;

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Wojciech Roszkowski

Muudatusettepanek 33

Lõige 76

76. nõustub nõukoguga uute personalieeskirjadega seotud ametikohtade kõrgendamise taotluste osas ja ka taotluse osas muuta üks üksuse juhataja ametikoht ühisteenistuse direktori ametikohaks tingimusel, et sellega ei kaasne vajadust täiendavate töötajate järele (*välja jäetud*);

Or. en